**Joemio Tavares Freire**

Professional Translator - English / Brazilian Portuguese

Rua João Bosco, 13 - Cidade Nova

Manaus, Amazonas, Brasil

<https://www.linkedin.com/in/joemio-freire->

8a15a2a8/

[freiretraducoes@gmail.com +55 92 995087890](mailto:freiretraducoes@gmail.com%09%09%09%20%20%20%20%20%20%20+55%2092%20995087890)

I´m a full-time English-Brazilian Portuguese translator with experience and expertise in several fields of technical translations such as Medical, Legal, Business, Financial, Marketing, and other areas. and I also perform subtitling of audiovisual contents.

All of the expertise presented here were acquired during the post-graduation program in 2018 of English translation and as a freelance

translator since 2013. Outgoing and detail-oriented, proficient at building and maintaining professional relationships.

**Work History**

**2018 - 2019**

**Translator and Software Localizer**

*Translation Agency: Humanas Com & Trad. Ltda*

Expertise Required: Technical Translation and Localization

Humanas.com[.trad@gmail.com](mailto:trad@gmail.com)

Portfolio: Click > [her](https://drive.google.com/open?id=1F_yYAKyAUkuBxr6fcGylcF46kfyGhvH6Z9iOrN2iha8)e

**04.2018**

**Translator and Subtitler**

*Translation Agency: Ahead Tradução, Santa Catarina - SC - Br*

Expertise Required: Business, Marketing, Law and Finance. [info@aheadtranslation.com](mailto:info@aheadtranslation.com)

+55 48 99153 4575

+55 48 99947 1711

Portfolio: Click > [here](https://drive.google.com/open?id=1NPlIp-zxXltGesh74zhFqQn9x3eId3unYPfzAaao1pQ)

**2017**

**Translator and Proofreader**

*Translation Agency: Amazonas Traduções, Manaus - Am - Brasil*

Expertise Required: Legal and Financial Translation

+55 92 99124 6415

+55 92 99152 7730 [minervamakarem@hotmail.com Portfolio: Click >](mailto:minervamakarem@hotmail.com) [here](https://drive.google.com/open?id=1Q9lZYsSjJTDtWzoZ2RDjsoZMSYeYTeeS_-FOuiuiilw)

**2018 - present**

**Translator**

*Translation Agency: FCI Multiple Services, Easton - PA - USA*

Expertise Required: Financial (Banking)

<http://fcitle.com/>[rt@fcitle.com Portfolio: Click >](mailto:rt@fcitle.com) [here](https://drive.google.com/open?id=11Pc5dx0Sk_6dLOAK-7D_Z072_qnvjXrdiXwvnp76rOE)

**2016 - present**

**Translator**

*Translation Agency: MotaWord, New York - NY - USA*

Expertise Required: Technical Translation (Legal, Financial, Industrial, Business)

[info@motaword.com](mailto:info@motaword.com) <http://www.motaword.com>

[Portfolio: Click > here](https://drive.google.com/open?id=19eQeJvp0j2x7yziT_MPx1Y6HWZH4STj7r1ZwaG22cxc)

**Education**

**Universidade do Norte - Laureate Int'l Universities, Manaus**

*Liberal of Arts of English Language, Linguistics - Graduation Date: 2016*

**Universidade Estácio de Sá, Manaus**

*Pos-Graduating, English Translation - Graduation Date: 2017*

**Software**

SDL Trados 2019

MemoQ OmegaT Sisulizer WordFast

**Services Rates**

**Courses**

Translation: USD 0.05 / source word. Proofreading: USD 0.03 / Source word.

Subtitling: USD 3.50 / Minute (It Includes Time Sync) Transcription: USD 8 / Hourly (Brazilian Portuguese) Methods of Payment: Via PayPal, TransferWise

**Specialization Course for Translators**

Professional Training Course

Daniel Brilhante de Brito

**Training Course of Literary Translation**

Multitude Webinars and Consultancy

**Introduction to Game Localization**

Udemy

**Tools for Localization and Audio-visuals Translations**

Traduservia Online Course for Translators

**Translation – Proofreading: Crafting the text - Training for Proofreaders and Editors**

Editora UNESP – Universidade do Livro

**Proofreading and Editing on PDF files - Training Course**

Revisão Para Quê?

**References**

**Luisa Rocha**

*Project Manager, Director, Ahead Translation*

*E-mail:* [*heloisa@aheadtranslation.com*](mailto:heloisa@aheadtranslation.com)

**Letícia Temp**

*Freelance Translator - Partner*

*E-mail:* [*templeticia@gmail.com*](mailto:templeticia@gmail.com)